FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

26. 33. 26. 33

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: New Brunswick — District No. 26 Charlotte — S. District No. 19 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Queens Ward Town of St Stephen — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Andrew DeBeque — Enumerator. / Recenseur.

Page 18

NUMBERS IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of abode. (If dwelling or tent, city, town or village. For others, name of township, municipality or other division.) / Lieu de domicile. (Maison ou tente, cité, ville ou village. Pour les autres, le canton, la municipalité ou autre division.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou le ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire outre celui désigné ci-contre, s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of employer, firm or person. State whether manufacturing, trading, etc. / Nom du patron, de la maison ou de la personne. Indiquer si manufacture, commerce, etc.	Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employé en 1910.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Hours of working time per week in other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910. / Gains totaux en 1910.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier.	Loss of employment in 1910, if any. / Cessation de travail en 1910, s'il y a lieu.	Life. / Vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education or tuition per year. (If at school.) / Coût de l'instruction par année. (Si à l'école.)	Trade. / Métier.	Quantity sawn. / Quantité sciée.	Quantity manufactured. / Quantité manufacturée.	Value. / Valeur.	Quantity sold. / Quantité vendue.	Value. / Valeur.	Quantity on hand. / Quantité en mains.	Value. / Valeur.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
1		Rolfe Chester	Water St	M	Son	S	Jan	1897	14	N.B			English	Canadian	Anglican	Errand																										
2		Sadie	Water St	F	Daughter	S	March	1899	12	N.B			English	Canadian	Anglican																										
3	200 209	McCrimmon George	Water St	M	Head	M	May	1879	31	N.B			English	Canadian	Anglican	Painter			Yes		Howard	30		60		910						Yes	Yes								
4		Ivon	Water St	F	Wife	M	Jan	1880	30	N.B			English	Canadian	Anglican																										
5		Grace	Water St	F	Daughter	S	Sep	1906	4	N.B			English	Canadian	Anglican																										
6		Rolfe Walter	Water St	M	Son	S	Nov	1907	3	N.B			English	Canadian	Anglican																										
7		Walter	Water St	M	Son	S	May	1909	1 10	N.B			English	Canadian	Anglican																										
8	201 205	Batchelor David	Water St	M	Head	M	Oct	1877	32	N.B			English	Canadian	Anglican	Laborer			Yes		odd jobs	30		54		250						Yes	Yes								
9		Katherine	Water St	F	Wife	M	Sep	1880	30	N.B			English	Canadian	Anglican																										
10		Thomas	Water St	M	Son	S	July	1904	6	N.B			English	Canadian	Anglican																										
11	202 206	O'Neill Ursula	Water St	M	Head	M	Oct	1861	49	N.B			English	Canadian	Methodist	Laborer			Yes		odd jobs	30		60		255						Yes	Yes								
12		Addie	Water St	F	Wife	M	Feb	1865	45	N.B			English	Canadian	Methodist	None																										
13		Reuben	Water St	M	Son	S	May	1892	19	N.B			English	Canadian	Methodist																										
14		James	Water St	M	Son	S	June	1894	17	N.B			English	Canadian	Methodist																										
15		Blanche	Water St	F	Daughter	S	Dec	1896	13	N.B			English	Canadian	Methodist																										
16		Leonard	Water St	M	Son	S	July	1898	13	N.B			English	Canadian	Methodist																										
17		Vincent	Water St	M	Son	S	June	1905	0	N.B			English	Canadian	Methodist																										
18		Richard	Water St	M	Son	S	June	1910	1	N.B			English	Canadian	Methodist																										
19	203 207	Barnes John P	Water St	M	Head	M	Oct	1874	36	N.B			English	Canadian	Catholic	Lumberman			Yes							400						Yes	Yes								
20		Ellen	Water St	F	Wife	M	Mar	1865	55	N.B			English	Canadian	Catholic																										
21		Keegan Michael	Water St	M	Boarder	S	Jan	1841	70	Ireland	1856		English	Canadian	Catholic	Lumberman																										
22	204 208	Pringle Charlotte	Water St	F	Head	Wd	Dec	1865	56	N.B			English	Canadian	Anglican																										
23		Isabella	Water St	F	Sister	S	April	1867	54	N.B			English	Canadian	Anglican																										
24	209	Peter Comeau	Water St	M	Head	M	July	1878	32	N.B			English	Canadian	Anglican	Laborer			Yes		Cotton mill	41		60		270						Yes	Yes								
25		Effie	Water St	F	Wife	M	Sep	1880	30	N.B			English	Canadian	Anglican																										
26		Burton	Water St	M	Son	S	June	1908	2	N.B			English	Canadian	Anglican																										
27		William Aubrey	Water St	M	Head	M	Aug	1870	40	N.B			English	Canadian	Anglican	Bookkeeper			Yes		Office	52		344		600						Yes	Yes								
28		Ida	Waterford	F	Wife	M	May	1876	33	N.B			English	Canadian	Anglican																										
29		Doris	Waterford	F	Daughter	S	Dec	1898	12	N.B			English	Canadian	Anglican																										
30		Geraldine	Waterford	F	Daughter	S	Oct	1902	8	N.B			English	Canadian	Anglican																										
31	205 211	Hayman Sullivan	Rankin St	M	Head	M	March	1861	49	N.B			English	Canadian	Baptist	Salesman	10-6-10		Yes		Peanut	52		60		600						Yes	Yes								
32		Emma	Rankin St	F	Wife	M	Dec	1871	39	N.B			English	Canadian	Baptist																										
33		Clara Kenny	Sullivan St	M	Boarder	Married	March	1850	61	N.B			English	Canadian	Methodist	Driver			Yes		odd jobs	36		60		260						Yes	Yes								
34	206 212	Dennis Meeks	Main St	M	Head	M	July	1870	37	N.B			English	Canadian	Methodist	Horseshoer	7-6-25		Yes		Car Works											Yes	Yes								
35		Leitch Mary	Main St	F	Boarder	Wd	March	1871	41	N.B			English	Canadian	Methodist																										
36		Gilbert Archie	Main St	M	Foreman	S	Sep	1892	2	England	1905		English	Canadian	Methodist	Candy factory	7-6-28		Yes			45		60		180						Yes	Yes								
37		Emma Mary	Main St	F	Boarder	S	June	1892	18	N.B			English	Canadian	Catholic	Candy factory	7-6-28		Yes			48		60		180						Yes	Yes								
38		Edare Kathleen	Main St	F	Boarder	S	Jan	1892	18	N.B			English	Canadian	Roman Catholic	Candy factory	7-6-25		Yes			42		60		165						Yes	Yes								
39		Willis Charles	Main St	M	Boarder	S	Jan	1893	18	N.B			English	Canadian	Catholic	Candy factory	7-6-25		Yes			42		60		165						Yes	Yes								
40		Stroat Estella	Main St	F	Boarder	S	June	1893	21	England	1905		English	Canadian	Anglican	Candy factory	7-6-25		Yes			45		60		165						Yes	Yes								
41		Mundry Susan	Main St	F	Boarder	S	Oct	1891	20	Scotland	1908		English	Canadian	Catholic	Candy factory	7-6-28		Yes			45		60		180						Yes	Yes								
42		Lizzie	Main St	F	Boarder	S	Oct	1893	27	Scotland	1908		English	Canadian	Catholic	Candy factory	7-6-28		Yes			45		60		180						Yes	Yes								
43		Elizabeth	Main St	F	Boarder	S	Oct	1888	43	England	1908		English	Canadian	Anglican	Candy factory	7-6-28		Yes			50		60		200						Yes	Yes								
44		Wilfred Cunnane	Main St	M	Boarder	S	Oct	1890	21	England	1908		English	Canadian	Anglican	Candy factory	7-6-25		Yes			45		60		180						Yes	Yes								
45		Gilbert Mundry	Main St	M	Boarder	S	Oct	1892	18	England	1908		English	Canadian	Anglican	Candy factory	7-6-25		Yes			40		60		160						Yes	Yes								
46		Herbert Edwards	Main St	M	Boarder	S	Dec	1886	24	England	1908		English	Canadian	Anglican	Candy factory	7-6-28		Yes			42		60		168						Yes	Yes								
47		Shakard Riggs	Main St	M	Boarder	S	Feb	1890	21	N.B			English	Canadian	Baptist	Candy factory	7-6-28		Yes			42		60		168						Yes	Yes								
48		Hamilton Effie	Main St	F	Boarder	S	July	1890	20	N.B			English	Canadian	Baptist	Candy factory	7-6-28		Yes			42		60		168						Yes	Yes								
49		Pope Ida	Main St	F	Boarder	Wd	Dec	1865	44	England	1908		English	Canadian	Anglican	R.R. Policy	2-7-09		Yes		P. Family	50		60		190						Yes	Yes								
50		Warren Herman	Main St	M	Boarder	S	Dec	1894	17	N.B			English	Canadian	Baptist	Candy factory	7-6-28		Yes		C. Factory	40		60		160						Yes	Yes								